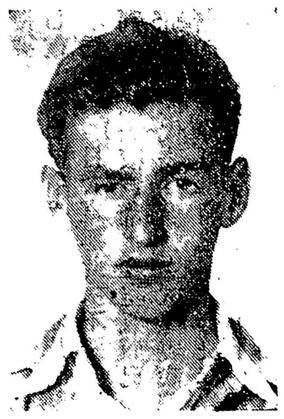
林遜川、胡英三、李日如、全加洪門第九屆懇親會代表鄧雲章、雲埠致公堂達權社代表謝志如、洪門體育會趙錦田、李漢生、洪門抗日協進會代表李廷俊、國民黨分部代表李照初、鐵城崇義總會代表鄭堃培、黃宏業、林三合、及各團體代表等、共數十人、偕同程部長到中華會館、略事休息、至晚五點半鐘。該會館假座北京酒樓、筵開數席、歡宴程部長、首由主席宣佈宴會旨趣、並領衆向程部長敬酒一巵、隨由程部長與座衆、暢談國家大事、至七時始散席、又由中華會館、抗日總會、公債總分會、聯合於昨五日午后壹點半鐘、假座遠東戲院、開全僑大會、歡迎程部長、僑胞到會者、極形踴躍、該戲院上下兩層、座爲之滿、其開會秩序如下、首由梁緝光贊禮。一全體肅立、二全體向國旗行三鞠躬禮、三全體向程部長行一相見禮。(四)全體靜默一分鐘、爲抗日陣亡將士及殉難同胞誌哀。五主席鄭振秀宣佈開會理由、六關崇穎致歡迎詞、(七)請程部長演講。程部長闡述我國抗戰兩年餘之經過情形、並勉勵各僑胞繼續出財出力、爲政府抗戰之後盾、爭取最後之勝利。(八)保領事。呂超然、何家爲。諸先生演講、均表歡迎之意、並從抗戰建國之意旨上、發揮盡致。(九)梁雨蒼答謝。(十)禮成、隨即放映呂超然先生、帶來之中國藝術影片云。

◎謀殺華人之西青年上訴

被控謀殺華人胡德命案、判終身監禁之西青年麥美倫氏、不服原判、決提起上訴。又被判處死刑、定元月十壹號即執行之西青年連尼氏、亦決提上訴云。



Arthur Rennie

右圖爲殺斃胡德之正兇連尼氏。年十八歲。經於昨三日晨在秋李巡廻街判處絞刑。定期明年元月十壹日行刑。

Dolores Brookes

右爲與上同案之女犯杜羅士氏。年十九歲、原屬雜種、判處終身監禁。

Harry McMllan

右爲同案之帮兇麥美倫氏、亦判終身監。

◎振華聲劇團演戲之消息

振華聲劇團、昨晚靚蛇仔表演「張古董賣布」。斯劇引得各界如蟻赴擅。是晚一刷八時。將全個戲院闐得水洩不通。擠擁不堪、幾乎插針都不卜。後來者皆嘆雙眼無福消受云。靚蛇仔表演怕洞房、賣鷄蛋、賣白布、叫老舉、嫁老婆等場、萬分摟笑、尤以紫脚替妻洞房壹幕、詼諧絕倒。博得掌聲如雷。足見蛇伶藝術之高超也。聞今晚公演壹齣文武唱做諧艷猛劇「鳳凰走馬入章台」。乃譚師曼七年前原編作品、內容有天衣無縫似的緊張劇情。有鬼斧神工似的歌詞曲白、有綺艷風流似的貼切表情。有古色古香似的驕人技藝。非常好戲、欲維護眼福者、當不容錯過云。

◎抗日總會勗勉僑胞輸財

本埠抗日救國總會、前數日接舞市阻埠華僑拒日救國會來函。略謂本埠余章節君、今仍欠本會月捐十七元、及欠籌購棉衣款二元。合共拾九元、現余君首途赴雲、搭船歸國。請該總會細查、要余君繳納上述款項等語。該總會接函後、即派調查員詳加訪查、果見余君。帶同其到該總會、該會職員諭以救國大義、余君即懷國家興亡匹夫有責之旨、當時如數繳足款項、經由該總會如數寄舞市阻拒日救國會收云。

◎中山同鄉濟難會籌款誌

自中山一度失陷後、中山邑僑、嗷於縣內難民。流離失所。餓莩載道、哀鴻遍野、亟待救濟。即由全體邑僑發起組織濟難分會、藉籌善款、業誌前報、查勸捐員出發以來、賴邑人踴躍捐施。成績裴然可觀、聞已募得款項約坎幣二千元、現仍繼續工作。以期獲收宏効、壹俟結束、即從速電滙返內地施賑。茲由中字隊勸捐員高泗有君等報告、捐款者芳名列后。總溢佳六十元。孫溢芳、朱基、陳樞、鄭社彬、以上每捐五十元、何德、高泗有、每捐廿元、鄭鈿廿五元、李丁雲、李亮添、黃炳樞、孫慶邑、劉松富、黃炳然、陳富、以上每廿元、鄭寶湘、以上每十七元、鄭寶業十六元、梁惠彬、梁萬添、劉紹彭、林惠筱、以上每拾五元、林卓江、李丁就、雷宜燕、龐競生、楊六、李桂韶、林佐韶、李桂深、鄭衍輝、林賀、林燦、林焯源、羅均豪、李丁宏、何天扶、楊燦、林焯源、羅均豪、李丁宏、古念、雷慶、黃天佑、雷星照、以上每十元云。

◎壹華人犯打人嫌疑被拘

昨星期五日下午約壹点卅分鐘、在卡路街某西餐館有壹年齡十六歲西童被一華人名黃勝（譯音）者、疑係與本案有關、羈押警局以資調查云。

◎海面發覺一無頭小孩屍

昨星期六日、在距緬街詩晏亞鐵路公司。碼頭不遠之海面、發覺一無頭小孩屍身、浮沉於水中、現市警偵探部、正從事於調查云。

◎老前輩紀念處車站近訊

關於有等德市汽車。利用喜市定街、夾卡路街之老前輩紀念處、爲車站事。本埠老前輩聯合會、擬向市會提出更有力之抗議云。

◎海陸回兵俱樂部昨失竊

昨星期六朝。在夫利沙街。五八九六號之海陸回兵俱樂部、被竊匪由大窗溜入屋內、竊去三百磅重之夾萬、內有二百元。另烟仔暨烟草價值。約六拾元云。

◎十壹號停戰日紀念消息

十壹月十壹號、即星期六日。係停戰紀念日。又爲法定放假日、是以政府大小辦事機關。於該日停止辦公。酒房、商店。銀行、證券交易所、則停止營業、工廠領有特別許可照者、則可開工云。

各埠新聞

◎錦碌洪人紀念萬壽

錦碌園、此間致公堂、昨月廿二號、舉行紀念萬雲龍大帥大會。下午五時。設筵數席。酒至三巡、會長朱廣敖君、起立宣布紀念理由、申述萬大帥爲國犧牲功績、領衆全飲三杯、并祝抗戰勝利、隨請本堂顧問林德仁、書記周伯豪、外交周開琳、會員張沾、張廣、馬堯、許英君等、先後發揮大意、均勉勵洪人。合力同做救國工夫。每次演畢、掌聲大作、飲至吉時、然後散席云。

◎空軍人員可以自由結婚

柯京四日電。坎拿大皇家空軍軍官及屬員、向來須要服務若干年、方許可結婚、惟是現目即取消該限制、所有空軍人員可以自由結婚云。

◎押款之田地延期付還例

域埠四日電、據省檢事長威士咩氏傳出消息、關於在卑詩省一九三二年以前抵押借款之田地延期付還例。繼續發生效力一年。惟在壹九三貳年以後訂立抵押合同之田地、則不在該例範圍內云。

◎大埠博覽會之參觀人數

域埠三日電、據政府商務暨事業部消息、美國三藩市金門博覽會之參觀人數、統計一千零四百九十六萬六千二百零三人、觀該會場內參觀卑詩省之陳列品者共一百二拾七萬五千九百九十八人、簽名於記錄簿者則廿八萬貳千三百八十人。由卑詩省前去參觀該博覽會約共八千壹百零三人云。

◎CCF黨女省議員言論

域埠四日電、代表北雲高華區CCF黨省議員士姊夫氏夫人、於昨日下午在省議院竭力抨擊坎拿大與英國之戰爭政策。致令各人驚駭不已。據士姊夫氏夫人演講之大概如下。英法暨其他國聯會員國。背言多次矣、而徒然舉發德國之不守約、亦無用也。蓋國聯會員國之失約於日本侵佔滿洲、再失之於意國吞併阿比西尼亞也。吾人應有吾人自己之外交政策。而不應跟隨英國如奴隸焉、我（夫人自稱）希望於此次戰爭完場後。「帝國」一字則完全删除於吾人之字典也。我不獨指英帝國而言、荷法兩帝國亦如是也。又士姊夫氏夫人講畢、省首相怕且路氏即警告各人、謂倘再有同樣之演講。則決呈報柯京當道云。

▲加拿大雲高華中山海外同鄉濟難分會募捐啓事

我政府抗倭以來、歷經兩年餘之時間。戰線綿長達六七千里。自粵垣失守。我中山一變爲抗戰的最前線。因地勢濱臨大海。屢受敵人飛機砲艦之威脅。然大小數十戰。均遭我軍迎頭痛擊。奮勇抵抗。此人人所共知。奈敵勢披猖。野心未戢。近竟挾持海陸空軍。分三路來犯。縣內各處村鄉遭敵機炮彈轟炸。廬舍爲墟。近訊傳來。石岐與乎各處戰區。曾於十月七號一度淪陷。幸軍民作戰英勇。指日克復。精忠壯烈。可泣可歌。惟念本邑經此戰鬥。各處民衆。流離失所。傷難滿途。哀鴻遍野。災情慘重。誠空前之浩劫。眞使聞者傷心。見者流淚。現時値嚴冬。亟待救賑。同人等情屬桑梓。於心難安。況救災救難。義不容辭。爰於十月廿九日召集全體邑僑會議。公決定分派勸捐員出發向我邑僑諸君求援。期以即捐即交。以最短時間將款項滙返內地。從速施濟。懇望邦人君子。大義爲懷。鼎力捐助。須知救人即如救己。幸祈勉之。或勸捐員有不及到之處。尚希將款項交與生生公司代收。俾得集腋成裘。壹則可以早慰傷難之望。二則可以實現抗戰必勝建國必成之旨。有厚望焉。

執行委員　李允　高泗有　孫詠秋　馬善允　湯銳民　徐勝　羅鐸民　陳惠明　李漢明　孫溢芳　高泗有　龐水　林焯源　趙里鵬　孫漢平　麥開有　雷錦添　曹燕樓　李球

常務委員　高泗有　孫桂昌　蔡來大　陳官暢　李暢霖　林紹華

監察委員　劉耀祥

會計　馬善允

西文書記　王華進

中文書記　湯銳民　孫詠秋

理數

▲勸捐隊

中字隊　鄭潤鴻　鄭寶湘　林焯源　孫溢芳　高泗有

山字隊　陳樞　繆日佳　龐水　羅鐸民　徐勝

海字隊　李允　李求　何練　李漢明　孫桂昌　羅均平　孫漢平　鄭慶　劉吉甫　周賡堯　陳官暢　麥開有

外字隊　孫添貴　王權柏　余仲軒　蔡焯彬

同字隊　簡苗　梁由

鄉字隊　孫芳華　劉繼容

濟字隊　鄭池

難字隊　鄭社潤

分字隊　孫詠秋　吳寶雄　黃業榮　雷錦添　陳金炳

會字隊　洪昆　曹燕樓　黃七　陳惠明　陳焯源　陳朝　黃蛟　黃宏業　蔡來大　湯銳民　趙華　趙里鵬　馬善允　王華進　楊星耀　林紹華　李暢林　劉仕圖　馬達朝　歐燦華　朱秀

辦事地址假座賣菜僑生會清韻音樂社代收捐欵生生公司馬善允

Marie's Beauty Salon
440 Main St.
Suite 2
Vancouver, B.C.
Day Phone - Se. 4218
Night Phone - Bay. 8441

Permanent Wave, Marcel, Manicure, Finger Wave, Etc.

美英捲髮所

★華僑婦女界注意

本所設置新式機具。崇營時款修容事業。如捲髮。修指甲等。工精價廉。包令滿意。如蒙惠顧。特別歡迎。

△地點　在緬街四百四十號樓上二號房

▲承買生意啓事

亞砵打省Three Hills埠Queens Cafe餐館之生意原日係周瑞燈周保所做茲將全盤生意傢私什物壹切賣與梁兄弟承受定於十二月壹號在本埠律師樓A. J. Robertson立契交易倘有梓里或團體或會項與周瑞燈周保關於該餐館有數目轇轕未清者請於期內通知律師理妥逾期不報乃是自悞一經交易之後所欠概與承買人無涉先此聲明以免後論

梁兄弟特啟

▲西餐館易主廣告

啟者本埠哥林比亞街四零九號之大衆西餐館原日係由西女美梨及唐進承租管理現經由岑女收回轉交與西女璧奇氏全盤承賃經營所有以前舊手欠到各種賬項新手概不負責支理特此聲明此餐館現改名爲Green Orchard館內壹切刷新地方雅潔通爽烹飪精巧適口侍女招呼週到華友光顧極表歡迎

壹九三九年十壹月六日　西女　璧奇氏　謹白

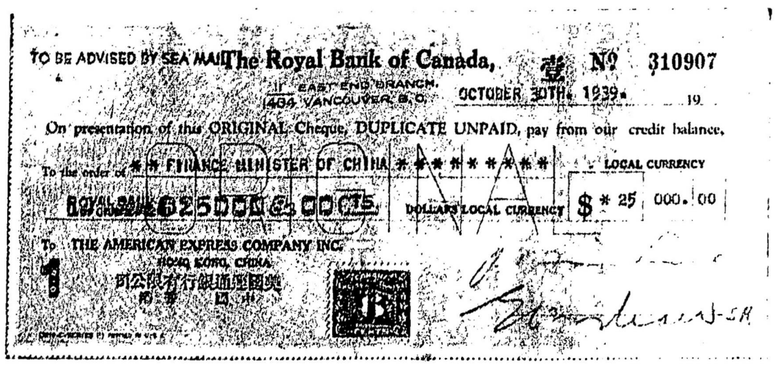
廣萬生油米雜貨藥材批發

KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. Phone Sey. 5671
Vancouver, B. C

新到仙花　枝乾糖薑
顧繡檯山　絲巾頸巾
江西磁器　各欵炮竹
送禮貨品　樣樣俱備
油糖茶烟　新花宣粘
絲苗米玉　批發相宜
行情印便　函索即奉

理代　上海天一味母味粉發行
理代　厦門淘化大同罐頭食品發行
代理南華原油花生發售
雲高華埠　廣萬生謹啓

▲全加黃族兄弟籌賑祖國傷兵義民遊藝大會啓事



TO BE ADVISED BY SEA MAIL　The Royal Bank of Canada,　No 310907
EAST END BRANCH, 404 VANCOUVER, B.C.　OCTOBER 30TH, 1939.
On presentation of this ORIGINAL Cheque, DUPLICATE UNPAID, pay from our credit balance.
To the order of ** FINANCE MINISTER OF CHINA ********　LOCAL CURRENCY
ROYAL BANK 625000 CTS　DOLLARS LOCAL CURRENCY　$* 25 000.00
To THE AMERICAN EXPRESS COMPANY INC.
HONG KONG, CHINA.
美國運通銀行公司
NAL

敢者本會爲策進搶救祖國傷兵義民增强抗戰力量起見經于十月八九兩日舉行遊藝籌款除本族各埠兄弟熱烈捐輸外復蒙僑社各界士女大解金囊踴躍協助同時又得本埠各團體參加巡遊及遊藝各餐館報効工作人員義食不特本會同人殊深感謝即傷兵義民亦荷盛德刻下本會業將捐款滙回中央政府財政部孔部長祥熙收計滙港幣貳萬五千元滙價二七、八五算伸坎金六千九百六十二元五角印花稅六仙特將滙票影製電模登報公告以昭大信至各埠間有捐册未繳回者亦經分別函催限于十一月十五日以前繳回一俟繳齊即將數尾掃數滙去然後再行公佈可也此啟